

## Enquête annuelle de 2013 sur les industries de services : bureaux d'agents, de courtiers en immeubles et d'évaluateurs de biens immobiliers et des activités

### CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-800-972-9692.

Veillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

|        |                              |                           |
|--------|------------------------------|---------------------------|
| B00101 | Dénomination sociale         |                           |
| B00102 | Nom commercial               |                           |
| B00109 | Prénom                       |                           |
| B00111 | Nom de famille               |                           |
| B00112 | Titre                        |                           |
| B00103 | Adresse (numéro et rue)      |                           |
| B00104 | Ville                        |                           |
| B00105 | Province, territoire ou état | Code postal/ code de zone |
| B00106 | Pays                         |                           |
| B00107 |                              |                           |

### Renseignements sur l'entreprise et la personne-ressource

Adresse électronique

B00113

Langue de communication préférée

B00117\_n

☐ français

☐ anglais

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

B00114

Numéro de poste

B00115

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

B00116

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

### Introduction

#### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

#### Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Note :** Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun

risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

#### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

#### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.**  
**Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-972-9692**.

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants **en milliers de dollars canadiens (\$CAN)**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au **www.statcan.gc.ca/guides-f** pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

## Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

- ☐ **Oui**, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► Allez à la question 1b
- ☐ **Non**, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► Allez à la question 1a

- a) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05003

B05004

- b) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité principale**?

%

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

- ☐ **Oui** ► Allez à la question 1c
- ☐ **Non** ► Allez à la page suivante

- c) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05005

B05006

- d) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité secondaire**?

%

## Renseignements sur la période de déclaration

1. Aux fins de la présente enquête, veuillez fournir pour cette entreprise les renseignements les plus récents pour l'exercice financier de 12 mois.

**Note :** Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le **1<sup>er</sup> avril 2013** et le **31 mars 2014**.

Date de début

B00205

AAAA MM JJ

Date de fin

B00206

AAAA MM JJ

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301\_r1

☐ exploitation saisonnière

B00301\_r2

☐ nouvelle entreprise

B00301\_r3

☐ changement de propriétaire

B00301\_r4

☐ changement de l'exercice financier

B00301\_r5

☐ arrêt définitif de l'exploitation

B00301\_r6

☐ fermeture temporaire

B00301\_r7

☐ autre raison — veuillez préciser :

B00301\_r8

3. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui auraient pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302\_t1

☐ grève ou lockout

B00302\_t2

☐ effet des taux de change

B00302\_t3

☐ variations du prix des biens ou des services vendus

B00302\_t4

☐ sous-traitance

B00302\_t5

☐ changements organisationnels

B00302\_t6

☐ variations du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302\_t7

☐ désastre naturel

B00302\_t8

☐ récession

B00302\_t9

☐ changements dans la gamme des produits

B00302\_t10

☐ unités commerciales vendues

B00302\_t11

☐ expansion

B00302\_t12

☐ nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

☐ fermeture des installations

B00302\_t14

☐ unités commerciales acquises

B00302\_t15

☐ autres changements ou événements — veuillez préciser :

B00302\_t16

## Revenus

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
  - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à votre entreprise.
  - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
  - Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Quel était le revenu de cette entreprise provenant de chacune des sources suivantes?

en milliers  
de \$CAN

|                                                                                                                                                                                                                                             |        |                      |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------|--------|
| 1. Ventes de produits et de services<br><b>Inclure :</b> ventes, revenus provenant des commissions, de la location et de la location à bail s'ils sont les principales sources de revenus de cette entreprise                               | F43008 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 2. Location et location à bail<br>(veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire; si la location et la location à bail sont vos principales sources de revenus, veuillez déclarer les revenus à la question 1) | F45801 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 3. Commissions<br>(veuillez déclarer seulement s'il s'agit d'une source de revenus secondaire; si les commissions sont vos principales sources de revenus, veuillez déclarer les revenus à la question 1)                                   | F45701 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 4. Subventions<br><b>Inclure :</b> dons et collectes de fonds                                                                                                                                                                               | F47101 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 5. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage                                                                                                                                                                     | F47201 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 6. Dividendes                                                                                                                                                                                                                               | F51101 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 7. Intérêts                                                                                                                                                                                                                                 | F51201 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 8. Autres revenus — veuillez préciser :<br><b>Inclure :</b> revenus entre les établissements d'une même société                                                                                                                             | F51302 | <input type="text"/> |        |
|                                                                                                                                                                                                                                             | F51301 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 9. <b>Revenus totaux</b><br>(somme des questions 1 à 8)                                                                                                                                                                                     | F40000 | <input type="text"/> | 000 \$ |

## Dépenses

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
  - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes. Il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à votre entreprise.
  - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
  - Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens (\$CAN)**.

Quelles étaient les dépenses de cette entreprise pour les éléments suivants?

|                                                                                                                                                    | en milliers de \$CAN |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------|
| 1. Coût des biens vendus                                                                                                                           | F61206               |        |
| a) stocks d'ouverture                                                                                                                              |                      | 000 \$ |
| b) achats                                                                                                                                          | F61306               |        |
| <b>Inclure :</b> matières premières, achats de biens pour la revente et contenants à usage unique                                                  |                      | 000 \$ |
| <b>Exclure :</b> variation dans les stocks                                                                                                         | F61406               |        |
| c) stocks de fermeture                                                                                                                             |                      | 000 \$ |
| d) coût des biens vendus<br>(stocks d'ouverture <b>plus</b> achats <b>moins</b> stocks de fermeture)                                               | F61101               | 000 \$ |
| 2. Frais de main-d'œuvre<br>(pour tous les employés ayant reçu un T4) :                                                                            |                      |        |
| a) salaires, traitements et commissions<br>(déclarer les commissions payées aux non-employés à la question 3)                                      | F61501               | 000 \$ |
| b) avantages sociaux des employés                                                                                                                  | F61502               | 000 \$ |
| 3. Contrats de sous-traitance<br><b>Inclure :</b> commissions payées aux non-employés<br><b>Exclure :</b> frais de recherche et développement      | F62503               | 000 \$ |
| 4. Frais de recherche et développement<br><b>Exclure :</b> recherche et développement réalisé à l'interne                                          | F62504               | 000 \$ |
| 5. Honoraires et frais professionnels<br>(p. ex. frais légaux, de comptabilité, de conseils et scientifiques)                                      | F62601               | 000 \$ |
| 6. Services publics<br>(p. ex. électricité, eau et gaz)                                                                                            | F61801               | 000 \$ |
| 7. Frais de bureau et dépenses reliées à l'informatique<br>(p. ex. fournitures de bureau, frais postaux et mise à niveau du matériel informatique) | F62505               | 000 \$ |
| 8. Téléphone, Internet et autres télécommunications                                                                                                | F61802               | 000 \$ |
| 9. Taxes d'affaires, licences et permis<br>(p. ex. taxes sur les boissons, taxes d'affaires, droits de licence et impôt foncier)                   | F61901               | 000 \$ |
| 10. Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion<br><b>Exclure :</b> redevances de la Couronne                                       | F62001               | 000 \$ |
| 11. Redevances de la Couronne<br>(pour l'exploitation forestière, minière et de l'énergie seulement)                                               | F62506               | 000 \$ |

en milliers  
de \$CAN

|                                                                                                                                                                                            |        |                      |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------|--------|
| 12. Location et location à bail<br><b>Inclure</b> : terrains, bâtiments, équipement et véhicules                                                                                           | F62101 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 13. Réparation et entretien<br><b>Inclure</b> : bâtiments, équipement et véhicules                                                                                                         | F62201 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 14. Amortissement et dépréciation                                                                                                                                                          | F61601 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 15. Assurance                                                                                                                                                                              | F62301 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 16. Publicité, marketing, promotion, repas et divertissement                                                                                                                               | F62507 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 17. Frais de déplacement, de réunions et de congrès                                                                                                                                        | F62508 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 18. Frais de services financiers<br>(p. ex. frais bancaires et frais de transactions)                                                                                                      | F62401 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 19. Frais d'intérêts                                                                                                                                                                       | F69101 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 20. Autres coûts et dépenses non liées à l'exploitation<br><b>Inclure</b> : créances irrécouvrables, pertes sur prêts, dons, contributions politiques et réduction de la valeur des stocks | F62509 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 21. Tous les autres coûts et dépenses — veuillez préciser :<br><b>Inclure</b> : dépenses entre les établissements d'une même entreprise                                                    | F62512 | <input type="text"/> |        |
|                                                                                                                                                                                            | F62511 | <input type="text"/> | 000 \$ |
| 22. <b>Dépenses totales</b><br>(somme des questions 1 à 21)                                                                                                                                | F60000 | <input type="text"/> | 000 \$ |

## Caractéristiques de l'industrie

### Ventes

Quelles étaient les ventes de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?

#### Services de courtage

en milliers  
de \$CAN

1. Commissions provenant de la vente de biens immobiliers et de terrains  
**Inclure** : les montants détenus en fiducie)

F45707

000 \$

Veuillez fournir une répartition de vos commissions en pourcentage :

**pourcentage**

F45708

%

- a) ventes de biens immobiliers et de lots résidentiels

F45709

%

- b) location de biens immobiliers et de lots résidentiels

F45711

%

- c) ventes de biens immobiliers et de lots commerciaux

F45712

%

- d) location de biens immobiliers et de lots commerciaux

en milliers  
de \$CAN

2. Revenus provenant d'associés immobiliers autonomes  
(p. ex. frais de bureau, frais de publicité et de promotion)

F45167

000 \$

3. Revenus provenant de services de consultation en immobilier  
(p. ex. services de témoin expert et services de recherche d'emplacement commercial)

F45168

000 \$

4. Revenus provenant de services d'évaluation de biens immobiliers

F45169

000 \$

5. Revenus provenant de services d'inscription immobilière

F45171

000 \$

6. Revenus provenant de la location ou du crédit-bail de propriétés appartenant directement à cette entreprise

F45837

000 \$

Veuillez fournir une répartition en pourcentage du total déclaré à la question 6 :

**pourcentage**

F45838

%

- a) résidentiel

F45839

%

- b) commercial

en milliers  
de \$CAN

7. Autres ventes de produits et services – veuillez préciser :

F43175

F43005

000 \$

8. **Ventes totales de produits et services**  
(somme des questions 1 à 7)

F43000

000 \$

## Renseignements sur certaines dépenses

Quelles étaient les ventes de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?

en milliers  
de \$CAN

9. Commissions et honoraires versés aux agents immobiliers autonomes

F62518

000 \$

10. Commissions et honoraires versés à d'autres courtiers immobiliers/agences immobilières

F62519

000 \$

11. **Commissions totales versées à des personnes autres que les employés**  
(somme des questions 9 et 10)

F62500

000 \$

## Effectif

nombre

12. Durant la période de déclaration, combien d'agents immobiliers autonomes y avait-il?

B20022

## Renseignements sur les achats de services

Veuillez fournir une répartition des dépenses pour les achats de services suivants en milliers de dollars canadiens.

|                                                                                                                 | en milliers<br>de \$CAN |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <b>1. Achats de services de bureau et de services informatiques</b>                                             |                         |
|                                                                                                                 | F61308                  |
| a) traitement de données, hébergement de données et services connexes                                           | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F61309                  |
| b) services de soutien de l'entreprise<br>Inclure : reproductions, centres d'appels et recouvrement de créances | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F61311                  |
| c) autres achats de services reliés au bureau et à l'informatique                                               | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F61310                  |
| <b>Total des services de bureau et des services informatiques</b>                                               | 000 \$                  |
| <b>2. Honoraires et services professionnels</b>                                                                 |                         |
|                                                                                                                 | F62402                  |
| a) services juridiques                                                                                          | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62403                  |
| b) services de comptabilité, de préparation des déclarations de revenus,<br>de tenue de livres et de la paie    | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62404                  |
| c) services de consultation en gestion et de consultations scientifiques et techniques<br>Inclure : formation   | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62405                  |
| d) services administratifs de bureau                                                                            | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62406                  |
| e) services d'intermédiaire en transport de marchandises et de courtage en douanes                              | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62407                  |
| f) courtage et autres services liés à l'assurance                                                               | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62408                  |
| g) services de courtage et d'opérations sur valeurs mobilières                                                  | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62409                  |
| h) autres achats de services professionnels                                                                     | 000 \$                  |
|                                                                                                                 | F62400                  |
| <b>Total des honoraires et des services professionnels</b>                                                      | 000 \$                  |

### 3. Services de location et de location à bail

en milliers  
de \$CAN

|                                                                                                                                                                        |        |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| a) location immobilière non résidentielle                                                                                                                              | F62411 | 000 \$ |
| b) location et location à bail de véhicules motorisés                                                                                                                  | F62412 | 000 \$ |
| c) location et location à bail de matériel informatique                                                                                                                | F62413 | 000 \$ |
| d) services de location et de location à bail de machines et fournitures de bureau<br><b>Exclure</b> : matériel informatique                                           | F62414 | 000 \$ |
| e) services de location et de location à bail de machines et de matériel<br>d'usage commercial et industriel, sans opérateur<br><b>Exclure</b> : fournitures de bureau | F62415 | 000 \$ |
| f) autres services de location                                                                                                                                         | F62416 | 000 \$ |
| <b>Total des services de location et de location à bail</b>                                                                                                            | F62410 | 000 \$ |

### 4. Services de réparation et d'entretien

en milliers  
de \$CAN

|                                                                   |        |        |
|-------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| a) services de sécurité et d'investigation                        | F62417 | 000 \$ |
| b) services de gestion des déchets et d'assainissement            | F62418 | 000 \$ |
| c) services de réparation et d'entretien de véhicules automobiles | F62419 | 000 \$ |
| d) autres services de réparation et d'entretien                   | F62421 | 000 \$ |
| <b>Total des services de réparation et d'entretien</b>            | F62420 | 000 \$ |

### 5. Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion (membership)

en milliers  
de \$CAN

|                                                                                     |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| a) droits d'actifs incorporels non financiers                                       | F62002 | 000 \$ |
| b) droits ou services d'adhésion                                                    | F62603 | 000 \$ |
| c) autres redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion (membership)   | F62003 | 000 \$ |
| <b>Total des redevances, des redevances de franchisage et des droits d'adhésion</b> | F62000 | 000 \$ |

## Personne-ressource

### Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

Nom de famille

B00003

Prénom

B00004

Titre

B00005

Numéro de téléphone

B00006

Numéro de poste

B00007

Numéro de télécopieur

B00008

Adresse électronique

B00009

Site Web

B00011

Rempli le (aaaa-mm-jj) :

B00012

heure(s)

B00013

minutes

B00014

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

:

## Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.

Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

### Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**  
**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**